

Reg. č. 157/2015
DODATOK č. 2/2015

Predbežná finančná kontrola
Kontrolu vykonaj
Meno: Ing. Miroslava HBA
dátum: 19.7.2015
podpis

k Zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010.

Článok I.

Zmluvné strany

1.1) Prenajíateľ:

Slovenská republika
správca majetku štátu: Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice
so sídlom Rastislavova 43, 041 90 Košice
štatutárny zástupca: MUDr. Milan Maďar, MPH – riaditeľ
IČO: 00 606 707
DIČ: 2021141969
IČ DPH: SK2021141969
zriadená Zriaďovacou listinou vydanou Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990, č. 1842/1990-A/I-2
bankové spojenie: Štátna pokladnica
Radlinského 32, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
BIC/SWIFT: SPSRSKBA
č.ú.: IBAN SK 09 8180 0000 0070 0028 0593
(ďalej len „prenajíateľ“)

1.2) Nájomca:

Slovenská republika
správca majetku štátu: Detská fakultná nemocnica Košice
so sídlom Trieda SNP č. 1, 040 11 Košice
štatutárny zástupca: MUDr. Ingrid Urbančíková, PhD., MPH - riaditeľka
IČO: 00 606 715
DIČ: 2020777880
Zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990, č.1842/1990-A/I-3
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Radlinského 32, 810 05 Bratislava, Slovakia
BIC/SWIFT: SUBASKBX
č.ú.: IBAN SK 50 8180 0000 0070 0028 0825
(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli v súlade s Článkom IX. bod 9.2) Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 19.7.2010 (ďalej len „Zmluva“) uzatvorenej podľa zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, v znení Dodatku č. 1/11 zo dňa 8.12.2011 na zmene a doplnení Zmluvy takto:

1. Článok II. Predmet zmluvy - ruší sa text bodov 2.1 a 2.2) a nahrádza sa textom:

- 2.1) Prenajíateľ** je správcom nehnuteľného majetku štátu, v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení (ďalej len „správca“), zapísaného na liste vlastníctva č. 5913, vedenom na Okresnom úrade v Košiciach odbore katastrálnom, okres: Košice – II, obec: KOŠICE-ZÁPAD, Katastrálne územie: Terasa, a to:
- stavby monoblok-lôžková časť, súpisné číslo 2263, nachádzajúca sa na pozemku parcela číslo 3/12, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 9291m² v objekte areálu v správe

prenajímateľa na Triede SNP č. 1 v Košiciach. Uvedené nebytové priestory sú toho času pre prenajímateľa dočasne prebytočné.

- b) stavby detská klinika, súpisné číslo 2261, nachádzajúca sa na pozemku parcela číslo 3/46, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 853,70m² v objekte areálu v správe prenajímateľa na Triede SNP č. 1 v Košiciach. Uvedené nebytové priestory sú toho času pre prenajímateľa dočasne prebytočné.

- 2.2) Predmetom tejto zmluvy je nájom časti nebytových priestorov uvedených v Článku II, **bod 2.1) písm. a)** zmluvy, **spolu o výmere 730,80m²** nachádzajúcich sa na 16. poschodí kliniky neonatológie, miestnosti a ich čísla sú vyznačené v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1. Predmetom tejto zmluvy je aj nájom časti nebytových priestorov uvedených v Článku II, **bod 2.1) písm. b)** zmluvy, **spolu o výmere 122,90m²** nachádzajúcich sa na 1. poschodí detskej kliniky: výmera 63,36m² pozostáva z: č. miestnosti 5 o výmere 9,15m², č. miestnosti 7 o výmere 15,62m², č. miestnosti 8 o výmere 19,40m², č. miestnosti 9 o výmere 15,23m² a č. miestnosti 9a (sklad dialýzy) o výmere 3,96m² a na 2. poschodí detskej kliniky: výmera 59,54m² pozostáva z č. miestnosti 1-240 o výmere 12,88m², č. miestnosti 1-243 o výmere 39,44m² a časť chodby o výmere 7,22m² miestnosti sú vyznačené v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 2 (ďalej len „predmet nájmu“).

2. Článok V. Výška nájomného a spôsob jeho úhrady - ruší sa celý text Článku V. a nahrádza sa nasledovným textom:

- 5.1) Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného za predmet nájmu v sume 15,00€/rok/m², slovom pätnásť eur za nebytové priestory o výmere 853,70m². Ročné nájomné za predmet nájmu uvedený v Článku II. tejto zmluvy je 12 805,50€/rok, slovom dvanásťtisícosemstopäť eur, päťdesiat centov. **Mesačné nájomné je 1 067,13€ slovom jedentisícšesťdesiatsedem eur, trinásť centov.** Nájomné je oslobodené od DPH v zmysle §38, ods.3 zákona číslo 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.2) Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený prehodnotiť výšku nájomného tak, aby jeho výška zodpovedala obvyklému (trhovému) nájomnému v čase jeho určenia, s prihliadnutím na charakter predmetu nájmu a účel jeho využitia. V prípade, že sa zmluvné strany na úprave výšky nájomného v zmysle uvedeného nedohodnú, je prenajímateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
- 5.3) Nájomca je povinný uhrádzať nájomné podľa Článku V. bod 5.1) prenajímateľovi mesačne vopred na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia nájomcovi.
Zmluvné strany sa dohodli, že alikvotná výška nájomného za obdobie od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku podľa Článku III. do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom zmluva nadobudla účinnosť, je splatná do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi. Nájomné sa považuje za uhradené dňom jeho pripísania na účet prenajímateľa, uvedený v Článku I. tohto dodatku.
- 5.4) Nájomca je povinný v prípade omeškania s úhradou nájomného podľa Článku V. bod 5.3) a v prípade omeškania s úhradou platieb za služby podľa Článku VI. uhradiť prenajímateľovi úrok z omeškania vo výške určenej právnymi predpismi Slovenskej republiky. Nájomca je povinný úrok z omeškania uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi.

3. Článok VI. Služby spojené s nájmom a ich úhrada - ruší sa celý text Článku VI. a nahrádza sa nasledovným textom:

- 6.1) Prenajímateľ je povinný zabezpečovať do predmetu nájmu dodávku týchto energetických médií a služieb (ďalej len „prevádzkové náklady spojené s užívaním prenajatých nebytových priestorov“):
- a) teplo- predpokladané prevádzkové náklady vo výške 1 363,93€/mesiac
 - b) elektrickú energiu- predpokladané prevádzkové náklady vo výške 642,86€/mesiac
 - c) voda- predpokladané prevádzkové náklady vo výške 384,54€/mesiac
 - d) zrážková voda- predpokladané prevádzkové náklady vo výške 56,56€/mesiac
 - e) klimatizácia- chladenie- predpokladané prevádzkové náklady vo výške 378,06€/mesiac

- 6.2) Dodávku energetických médií bude prenajímateľ fakturovať nájomcovi v zmysle výpočtu nákladov za spotrebu energií a vody najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca. Výpočet nákladov za spotrebu energií a vody tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
- 6.3) Nájomca je povinný vopred nahlásiť prenajímateľovi súpis elektrospotrebičov, ktoré budú inštalované v prenajatých priestoroch a bude vopred nahlasovať prenajímateľovi (technický odbor) následné inštalovanie každého nového elektrospotrebiča najneskôr do 10 dní od inštalácie, za účelom aktualizovania výpočtového listu energetických médií. Nesplnenie tejto povinnosti je dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany prenajímateľa v zmysle Článku IV. bod 4.3) písm. c).
- 6.4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny vstupných cien médií a poskytovaných služieb, budú tieto nájomcovi fakturované v aktuálnej cene.
- 6.5) Nájomca sa zaväzuje uhradiť platby za služby podľa Článku VI. bod 6.2) mesačne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Faktúra je splatná do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia nájomcovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby na účet prenajímateľa uvedený v Článku I. tohto dodatku.
- 6.6) Ostatné prípadné služby poskytované prenajímateľom okrem tých, ktoré sú uvedené v Článku VI. bod 6.1) budú upravené samostatnou zmluvou.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 1) Dodatok č. 2/2015 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 2) Ustanovenia Zmluvy, Dodatkom č. 2/2015 neupravené, ostávajú v platnosti nezmenené.
- 3) Doterajšia príloha č. 1 – Výpočtový list úhrady za energie a vodu sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 3 - Výpočet nákladov za spotrebu energií a vody, tvoriacu neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 2/2015. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 2/2015 je aj nákras predmetu nájmu ako príloha č. 1 a 2.
- 4) Dodatok č. 2/2015 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Ministerstvo financií Slovenskej republiky a po jednom rovnopise obdržia obe zmluvné strany.
- 5) Dodatok č. 2/2015 nadobúda platnosť, v zmysle §13 ods. 9 zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky.
- 6) Dodatok č. 2/2015 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Košice, dňa 3 0 MAR. 2015

Za prenajímateľa:

MUDr. Milan Maďar, MPH
riaditeľ
Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice

Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice
Rastislavova 43
041 90 KOŠICE

-23-

Košice, dňa

3 0 MAR. 2015

Za nájomcu:

MUDr. Ingrid Urbančíková, PhD., MPH
riaditeľka
Detská fakultná nemocnica Košice

Detská fakultná nemocnica Košice
Trieda SNP 1
040 11 Košice
- 1 -